



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/229
18 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 МАРТА 1997 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В соответствии с полученными мною указаниями прошу Вас распространить прилагаемые к настоящему письму тексты обращения к Президенту Российской Федерации г-ну Б.Н. Ельцину, принятого Милли Меджлисом (Парламентом) Азербайджана 14 марта 1997 года (приложение I), и заявления министерства иностранных дел Азербайджанской Республики от 15 марта 1997 года в качестве документов Совета Безопасности (приложение II).

Эльдар Г. КУЛИЕВ
Постоянный представитель

Приложение I

[Подлинный текст на русском языке]

Обращение Милли Меджлиса Азербайджана к Президенту Российской Федерации,
принятое на заседании Милли Меджлиса Азербайджанской Республики
14 марта 1997 года

4 марта 1997 года Милли Меджлис Азербайджанской Республики обратился к Государственной Думе Российской Федерации по поводу незаконных поставок российского вооружения Армении.

Данный вопрос был затронут в обращении Президента Азербайджанской Республики господина Гейдара Алиева к Вам. Различным государственным органам России были направлены обращения также иными официальными кругами Азербайджанской Республики. Несмотря на подтверждение этих фактов различными достоверными источниками, российская сторона упорно и бездоказательно опровергала оказание военной помощи Республике Армения. Однако в последние дни средства массовой информации России подтвердили полное несоответствие этих опровержений действительности. Принятие официальных мер в связи с расследованием этого вопроса показывает, насколько серьезно обстоит дело. Такая непонятная позиция определенных правящих кругов Российской Федерации наносит серьезный урон азербайджано-российским отношениям, а также ставит под сомнение объективность и искренность позиции России как сопредседателя Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ).

В письме, направленном 28 февраля 1997 года министром обороны Российской Федерации Игорем Родионовым министру Российской Федерации по делам сотрудничества со странами Содружества Независимых Государств (СНГ) Аману Тулееву, подтверждается факт безвозмездной поставки в течение 1994-1996 годов в Армению бронетехники в количестве 84 танков Т-72 и 50 боевых машин пехоты на сумму 271 миллиард рублей. Министр обороны России также указал, что военная техника поставлялась по линии Министерства обороны без соответствующих решений Правительства России.

Милли Меджлис Азербайджанской Республики еще раз заявляет, что поставка военной техники в Армению является грубым нарушением Арменией положений Договора об обычных вооруженных силах в Европе, отрицание этих фактов армянской стороной является новым проявлением традиционной лицемерной политики и ложной пропаганды Армении, еще раз демонстрирует ее истинное лицо агрессора.

Азербайджан и до этого не раз обращал внимание на факты оказания Россией различного вида военной помощи Армении. Сейчас эти факты подтверждаются двумя министрами России, и поставка в течение долгого времени с территории России в Армению вооружения в таком большом объеме и широком масштабе, якобы без ведома российского правительства, порождает обоснованные сомнения не только среди общественности Азербайджана, но и России.

Вызывает возмущение то, что военная техника поставлялась в Армению в 1994–1996 годах, то есть в период соблюдения режима прекращения огня между Азербайджаном и Арменией. Стремительно наращивая свой военный потенциал, Армения ослабляет надежду на мирное разрешение конфликта. Армения, оккупировавшая 20 процентов земель Азербайджана и изгнавшая 1 миллион мирного азербайджанского населения с родных очагов, с одной стороны, показывает себя перед мировой общественностью как сторонник разрешения вопроса путем переговоров, с другой стороны, усиливает свой военный потенциал за счет самого современного оружия. Видимо, мирное разрешение конфликта не удовлетворяет Армению и некоторые круги России.

Вызывает удивление и то, что, несмотря на отсутствие на территории Армении русского населения и проживание в Азербайджане около полумиллиона русских, Армении передается оружие нападения, способное разрушить всю территорию Азербайджана, подвергающее опасности жизнь всего населения (в том числе полмиллиона русских). Вооружение Армении в таких размерах, резкое наращивание ее военной мощи в нарушение международных правовых норм в то время, когда происходит улучшение и динамическое развитие отношений между Азербайджаном и Россией, создает реальную угрозу для всего региона. Эти факты должны серьезно обеспокоить мировую общественность. Поставка российского вооружения в Армению была осуществлена в нарушение известных постановлений Организации Объединенных Наций и ОБСЕ, требующих не поставлять военную технику государствам, вовлеченным в конфликт.

Во имя сохранения азербайджано–российских отношений Милли Меджлис Азербайджанской Республики требует от руководства Российского государства обеспечить под контролем международных организаций возвращение незаконно поставленного в Армению вооружения, в будущем не допускать повторения подобных фактов и серьезно наказать виновных лиц.

Милли Меджлис Азербайджанской Республики, выражая надежду на то, что эти факты не могут повредить традиционным дружественным отношениям между Азербайджаном и Россией, заверяет народ России, что Азербайджанское государство не свернет с курса развития добрососедских отношений с Россией. В то же время Милли Меджлис Азербайджанской Республики считает своим долгом выразить признательность министрам Российской Федерации и депутатам Государственной Думы, приложившим усилия для обнародования фактов незаконной поставки российского вооружения в Армению.

(На заседании Милли Меджлиса 14 марта 1997 года были приняты обращения аналогичного содержания к Председателю Совета Федерации Федерального собрания Российской Федерации Е.С. Строеву и Председателю Государственной Думы Федерального собрания Российской Федерации Г.Н. Селезневу.)

Приложение II

[Подлинный текст на русском языке]

Заявление Министерства иностранных дел Азербайджана
от 15 марта 1997 года

13 марта 1997 года средства массовой информации Российской Федерации распространили сообщение, согласно которому министр обороны России И. Родионов в письме, датированном 28 февраля сего года и направленном в адрес министра Российской Федерации по сотрудничеству со странами Содружества Независимых Государств (СНГ) А. Тулеева, подтвердил факт несанкционированных правительством, а потому незаконных, поставок российской военной техники Республике Армения. Факты незаконной и безвозмездной передачи российской военной техники Армении подтвердил и Главный военный прокурор Российской Федерации В. Таничев, который сообщил о начавшемся по этому поводу расследовании.

Из письма главы оборонного ведомства России и заявления Главного военного прокурора РФ явствует, что бронетехника в количестве 84 танков Т-72, 50 боевых машин пехоты и запасных частей к ним на сумму около 280 миллиардов российских рублей в течение 1994-1996 годов передана Армении незаконно, тайно и безвозмездно.

В связи с этим Министерство Иностранных дел Азербайджанской Республики считает необходимым заявить следующее:

Республика Армения, захватившая 20 процентов территории Азербайджана, изгнавшая из своих родных очагов более 1 миллиона азербайджанцев и постоянно обвиняющая Азербайджан в нежелании мирным путем решить конфликт, на деле не прекращала и продолжает всеми незаконными путями наращивать свой военный потенциал, что является грубейшим нарушением положений Договора ОБСЕ, регламентирующих допустимые уровни обычных вооружений для стран - участниц Договора.

Значительную активность в наращивании своего военного потенциала Армения стала проявлять после достижения договоренности о прекращении огня 12 мая 1994 года. В отличие от политики Азербайджана, избравшего путь мирного урегулирования конфликта, становится все более очевидной двойственность политики Республики Армения, у которой слова расходятся с делами.

Противоправные действия Армении явно противоречат решениям Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по армяно-азербайджанскому конфликту, известным резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, требующим незамедлительного прекращения военных поставок конфликтующим государствам как факторов, еще более разжигающих конфликт, и способствующих продолжению оккупации азербайджанских территорий.

Министерство Иностранных дел Азербайджанской Республики с удовлетворением отмечает, что в России растут тенденции к возобладанию государственных интересов над узкими интересами отдельных групп и особенно лоббистов армянских интересов, которые думают о том, как в противовес развитию российско-азербайджанских отношений, поэксплуатировать возможности России в корыстных интересах Армении. Несанкционированные правительством России поставки Армении военной техники и запасных частей к ним вызвали негативную реакцию ряда официальных лиц

/...

России, стали темой специальных обсуждений в Государственной Думе Российской Федерации, поручившей своим ключевым комитетам – по обороне, безопасности и по делам СНГ и связям с соотечественниками – провести тщательное расследование.

Незаконная передача Армении российской военной техники говорит также о том, что и в России, и в Армении есть силы, незаинтересованные в политическом урегулировании армяно-азербайджанского конфликта, в развитии двусторонних российско-азербайджанских отношений. Эти силы пытаются негативно воздействовать на авторитет России в Закавказском регионе и на российское Сопредседательство в Минской группе ОБСЕ и ставят целью подорвать мирный процесс урегулирования.

Министерство Иностранных дел выражает надежду, что руководство Российской Федерации поручит компетентным российским органам провести объективное расследование по факту незаконных военных поставок Республике Армения, в результате которого будут выявлены должностные лица, вовлеченные в указанную противоправную деятельность, будет дана соответствующая правовая и политическая оценка и будет обеспечено возвращение в Российскую Федерацию всей незаконно переданной военной техники. Деятельность лиц, руководствующихся, прежде всего, своими корыстными интересами, наносила и продолжает наносить ущерб России как миротворческому государству, ее политике в регионе, Закавказье, и, в частности, Азербайджане, ее посредническим усилиям в урегулировании армяно-азербайджанского конфликта, а также двусторонним российско-азербайджанским отношениям.

Азербайджанская Республика обращается ко всем странам – членам Договора ОБСЕ с просьбой принять надлежащие меры, чтобы положить конец практике систематических нарушений Договора, осуществляемых Республикой Армения с целью изменить существующий баланс сил в регионе конфликта и военным путем решить проблему. Оружие и военная техника, незаконно введенные на территорию Армении сверх установленного Договором уровня, должно быть выявлено, изъято и вывезено и из Республики Армения, и из оккупированных ею территорий Азербайджана. Азербайджанская Республика обращается с просьбой проведения с этой целью, в соответствии с процедурами ОБСЕ, весторонних и полномасштабных инспекций как на территории Армении, так и на оккупированных ею азербайджанских территориях.

Азербайджанская Республика обращается к странам – членам Минской группы ОБСЕ с призывом осудить политику Республики Армения, тайно и незаконно наращивающей свой военный потенциал и подрывающей усилия Минской группы, и призвать ее к конструктивному диалогу на основе Лиссабонских принципов.

Азербайджан обращает внимание стран региона – Турции, Ирана, Грузии, которые так же, как и Азербайджан, имеют общую границу с Арменией, и заявляет, что действия Армении представляют угрозу для мира и стабильности в регионе.

Азербайджанская Республика также обращается к странам – членам СНГ, подписавших Договор о коллективной безопасности, членом которого является и Республика Армения, с просьбой призвать Армению неукоснительно соблюдать взятые ею на себя как участника Содружества и Договора о коллективной безопасности обязательства. Республика Армения является единственной страной СНГ, не признающей территориальной целостности Азербайджана и не скрывающей своих территориальных притязаний к Азербайджанской Республике. Политика Республики Армения, открыто попирающей принципы, на которых зиждется СНГ, представляет собой угрозу жизнеспособности Содружества и его эффективности.

Республике Армения следует осознать, что урегулирование конфликта невозможно путем наращивания военного потенциала. Это – бесперспективный путь, ведущий к еще большей эскалации кризиса. Сегодня всем, и в том числе Армении, должно быть ясно, что нет другой альтернативы, кроме как признать принципы урегулирования конфликта, провозглашенные на Лиссабонском саммите ОБСЕ и поддержанные всеми ее участниками. Необходимо возобновить переговоры по политическому урегулированию армяно-азербайджанского конфликта и остановить процесс незаконной милитаризации Армении.

Азербайджанская Республика со своей стороны вновь подтверждает свою приверженность политическому урегулированию конфликта и готовность продолжить мирный переговорный процесс в рамках Минской группы ОБСЕ на основе Лиссабонских принципов.
